

# DESCRIPTION DES PRESTATIONS MOBILES PREPAID

## MTEL FREE



Frais	
Formule	CHF 10.00, TVA comprise.
Validité de la formule	25 jours

Internet mobile (national) en Suisse	
Volume de données incl.	<b>5 GB</b> Si aucune unité n'est incluse dans la formule mobile correspondante ou si ces unités ont toutes été consommées et qu'aucune option complémentaire n'est active, alors la consommation de données supplémentaires sera facturée au tarif standard, à condition que le crédit disponible soit suffisant.
Tarifs standards	Prix pour l'utilisation des données en Suisse <a href="http://www.mtel.ch/de/standardtarife-daten">www.mtel.ch/de/standardtarife-daten</a>
Vitesses maximales	Réseau 4G (High Speed) 2 Go/s (Download) et 300 Mo/s (Upload) Réseau 3G (High Speed) 2 Go/s (Download) et 300 Mo/s (Upload)
Remarque	Les vitesses de transmission indiquées représentent des performances maximales et ne peuvent être garanties. La vitesse réelle de la connexion Internet dépend par exemple de la topographie, de la couverture du réseau, de la distance au pylône de transmission, de la puissance du signal dans/en dehors des bâtiments ou d'autres facteurs et peut être inférieure à la vitesse maximale indiquée.

Téléphonie et SMS (nationaux) en Suisse	
Appels et SMS sortants	5'000 unités pouvant être utilisées sous forme de minutes ou de SMS en Suisse, en dehors des appels et des SMS aux numéros spéciaux (par exemple 084x, 090x, 18xx), numéros courts et services surtaxés.
Appels entrants	Gratuit
Numéros courts et spéciaux	Les appels vers les numéros courts et spéciaux sont facturés selon des tarifs spéciaux. Liste de prix valable pour les numéros courts et spéciaux <a href="http://www.mtel.ch/fr/numeros-courts-et-speciaux">www.mtel.ch/fr/numeros-courts-et-speciaux</a> 084x (0840, 0842, 0844, 0848): numéros à coûts partagés à tarif unique, quel que soit le lieu en Suisse d'où provient l'appel, maximum 7 centimes par minute (+ TVA, prix maximal d'un appel national vers un téléphone fixe). Le prix final par appel est arrondi à 10 centimes.
Blocage des numéros surtaxés	Les numéros surtaxés premium 090x et 0906 peuvent être bloqués sur demande.
Numéros gratuits	Les appels vers les numéros 0800 sont gratuits.
Renvoi d'appel	Le renvoi d'appels vers la boîte de messagerie vocale MTEL est gratuit. Sinon, les frais d'appel facturés sont ceux qui seraient dus si l'on appelait depuis sa propre ligne vers la cible du renvoi.
Lecture de messages vocaux	Gratuit
Enregistrement des messages vocaux	8 jours
Fréquence de facturation des appels	Chaque minute. Chaque minute démarrée est facturée comme une minute pleine.
Frais d'établissement d'un appel	Aucun

Appels et SMS sortants (internationaux) vers l'étranger	
Appels vers les réseaux de la ZONE MTEL	Les appels vers les réseaux de la ZONE MTEL sont inclus dans les 5'000 unités.
Appels vers les autres pays du monde	Les prix dépendent du pays de destination. Si aucun crédit/unité n'est inclus dans la formule mobile correspondante ou si ces crédits/unités ont tous été consommés, alors les appels vers l'étranger seront facturés au tarif standard.
Liste des pays de la ZONE MTEL	<b>La ZONE MTEL est composée des pays figurant sur cette liste et des réseaux indiqués ici</b> Serbie (mts), Monténégro (m:tel Crna Gora), Bosnie-Herzégovine (m:tel Banja Luka), Autriche (m:tel Austria)
Liste des pays d'Europe	<b>La zone EUROPE est composée des pays figurant sur cette liste</b> Islande, Liechtenstein, Andorre, Îles Féroé, Slovaquie, Hongrie, Allemagne, Finlande, Portugal, Suède, Bulgarie, Luxembourg, Malte, Italie, Belgique, Slovénie, Norvège, Martinique, Pays-Bas, Espagne, Royaume-Uni, Croatie, Chypre, Lituanie, San Marino, Irlande, Lettonie, France, Réunion, Pologne, Gibraltar, Grèce, Roumanie, Danemark, Estonie, Vatican, République tchèque
Liste des pays de la zone 3	<b>La zone 3 est composée des pays figurant sur cette liste</b> Libye, Albanie, Argentine, Tunisie, Maroc, Algérie, Israël, Singapour, Biélorussie, Monaco, Mexique, Japon, Kosovo, Russie et Kazakhstan, Moldavie, États-Unis, Canada et Caraïbes, Turquie, Palestine, Ukraine, Nouvelle-Zélande, Hong Kong, Macédoine du Nord, Australie
Liste des pays de la zone 4	<b>La zone 4 est composée des pays figurant sur cette liste</b> Afrique du Sud, Philippines, Taïwan, Corée du Sud, Malaisie, Brésil, Chili, Azerbaïdjan, Géorgie, Venezuela, Arménie
Liste des pays de la zone 5	<b>les autres pays du monde qui ne se trouvent pas dans la zone MTEL, la zone UE, la zone 3 et la zone 4.</b>
Tarifs standards	Prix pour téléphoner vers l'étranger <a href="http://www.mtel.ch/de/international">www.mtel.ch/de/international</a>
Envoi de SMS vers l'étranger	CHF 0.09 par SMS
Numéros spéciaux, premium et courts	Les appels vers les numéros spéciaux, premium et courts à l'étranger sont bloqués.
Numéros gratuits	Les appels vers les numéros gratuits à l'étranger sont facturés au tarif standard pour les appels vers l'étranger. Les numéros gratuits étrangers peuvent être payants même s'ils sont décrits comme gratuits.

<b>Appels vers des personnes utilisant une connexion par satellite</b>	Les appels depuis la Suisse à des personnes utilisant un numéro de téléphone mobile qui se trouvent par exemple sur un navire de croisière et pour lesquelles l'appel passe par une connexion satellite seront facturés au tarif national suisse normal. La personne appelée paie l'appel entrant en fonction du tarif de roaming par satellite (voir <a href="http://www.mtel.ch/fr/roaming">www.mtel.ch/fr/roaming</a> )
<b>Appels vers une personne ayant un numéro satellite</b>	Les appels depuis la Suisse à des personnes avec un numéro satellite (par exemple 0087, 0088) seront facturés à un tarif par minute plus élevé en fonction du réseau satellite, jusqu'à un maximum d'environ CHF 15.00.
<b>Renvoi d'appels à l'étranger</b>	Les renvois d'appels vers un numéro étranger sont bloqués.
<b>Fréquence de facturation des appels téléphoniques</b>	Chaque minute. Chaque minute démarrée est facturée comme une minute pleine.
<b>Frais d'établissement d'un appel</b>	Aucun

#### (ROAMING) ROAM LIKE HOME ZONE MTEL & ZONE UE à l'étranger

<b>Données ROAM LIKE HOME</b>	Le volume de données disponible pour la ZONE MTEL est le même qu'au sein de la Suisse. Si aucune unité n'est incluse dans l'abonnement mobile correspondant ou si ces unités ont toutes été consommées et qu'aucune option complémentaire n'est active, alors le ROAMING de données sera désactivé par défaut. Vous pouvez activer une option de données ROAMING sous SELFCARE sur <a href="http://www.mtel.ch/fr/mymtel">www.mtel.ch/fr/mymtel</a> .
<b>Vitesses maximales</b>	La vitesse maximale possible dépend du réseau mobile du partenaire de roaming étranger. Liste des partenaires de roaming sur <a href="http://www.mtel.ch/fr/partenaires-de-roaming">www.mtel.ch/fr/partenaires-de-roaming</a>
<b>Unités incluses pour les appels</b>	Aucune minute pour les appels sortants comme décrit ci-dessous; <b>ZONE MTEL (1./2./3./4.) &amp; ZONE UE (5./6./7./8.)</b> Par défaut, le roaming téléphonique et SMS est activé à l'étranger. Les appels vers les numéros spéciaux, les numéros courts et les services surtaxés sont bloqués en mode roaming. Vous pouvez activer une option ROAMING sous SELFCARE sur <a href="http://www.mtel.ch/fr/mymtel">www.mtel.ch/fr/mymtel</a> .
<b>1. Appels depuis un pays visité de la ZONE MTEL vers tous les réseaux mobiles et fixes en Suisse</b>	Si aucune unité n'est incluse dans l'abonnement mobile correspondant ou si ces unités ont toutes été consommées et qu'aucune option complémentaire n'est active, alors les appels seront facturés au tarif standard de roaming.
<b>2. Appels au sein d'un pays visité de la ZONE MTEL</b>	Seulement valable pour les appels vers les réseaux mobiles et fixes; en Serbie vers les <u>numéros de Telekom Srbija</u> , en Bosnie-Herzégovine vers les <u>numéros m:tel</u> , au Monténégro vers les <u>numéros m:tel</u> , en Autriche vers les <u>numéros m:tel</u> Si aucune unité n'est incluse dans l'abonnement mobile correspondant ou si ces unités ont toutes été consommées et qu'aucune option complémentaire n'est active, alors les appels vers les réseaux mobiles et fixes de la ZONE MTEL ainsi que les autres réseaux mobiles et fixes au sein de la ZONE MTEL seront facturés au tarif standard de roaming.
<b>3. Appels depuis un pays visité de la ZONE MTEL vers un autre pays de la ZONE MTEL</b>	Seulement valable pour les appels vers les réseaux mobiles et fixes; en Serbie vers les <u>numéros de Telekom Srbija</u> , en Bosnie-Herzégovine vers les <u>numéros m:tel</u> , Au Monténégro vers les <u>numéros m:tel</u> , en Autriche vers les <u>numéros m:tel</u> Si aucune unité n'est incluse dans l'abonnement mobile correspondant ou si ces unités ont toutes été consommées et qu'aucune option complémentaire n'est active, alors les appels vers les réseaux mobiles et fixes de la ZONE MTEL ainsi que les autres réseaux mobiles et fixes au sein de la ZONE MTEL seront facturés au tarif standard de roaming.
<b>4. Appels depuis un pays visité de la ZONE MTEL vers un autre pays du monde</b>	Si aucune unité n'est incluse dans l'abonnement mobile correspondant ou si ces unités ont toutes été consommées et qu'aucune option complémentaire n'est active, alors les appels seront facturés au tarif standard de roaming.
<b>5. Appels depuis un pays visité de la ZONE MTEL vers tous les réseaux mobiles et fixes en Suisse</b>	Si aucune unité n'est incluse dans l'abonnement mobile correspondant ou si ces unités ont toutes été consommées et qu'aucune option complémentaire n'est active, alors les appels seront facturés au tarif standard de roaming.
<b>6. Appels au sein d'un pays visité de la ZONE UE</b>	Si aucune unité n'est incluse dans l'abonnement mobile correspondant ou si ces unités ont toutes été consommées et qu'aucune option complémentaire n'est active, alors les appels seront facturés au tarif standard de roaming.
<b>7. Appels depuis un pays visité de la ZONE UE vers un autre pays de la ZONE UE</b>	Si aucune unité n'est incluse dans l'abonnement mobile correspondant ou si ces unités ont toutes été consommées et qu'aucune option complémentaire n'est active, alors les appels depuis les réseaux mobiles et fixes de la ZONE UE vers un autre pays de la ZONE UE seront facturés au tarif standard de roaming.
<b>8. Appels depuis un pays visité de la ZONE UE vers un autre pays du monde</b>	Si aucune unité n'est incluse dans l'abonnement mobile correspondant ou si ces unités ont toutes été consommées et qu'aucune option complémentaire n'est active, alors les appels seront facturés au tarif standard de roaming.
<b>Remarque importante au sujet de la boîte de messagerie vocale</b>	Les messages vocaux entrants vers boîte de messagerie vocale en ROAMING en dehors des zones MTEL et UE sont gratuits. Si aucune unité n'est incluse dans l'abonnement mobile correspondant ou si ces unités ont toutes été consommées et qu'aucune option complémentaire n'est active, alors les appels depuis l'étranger à la boîte de messagerie vocale pour écouter les messages vocaux seront facturés au tarif standard de roaming.
<b>Frais d'établissement d'un appel</b>	Aucun
<b>Tarif standard</b>	Prix selon les tarifs standards de roaming <a href="http://www.mtel.ch/fr/roaming">www.mtel.ch/fr/roaming</a>
<b>SMS</b>	Prix selon les tarifs standards de roaming <a href="http://www.mtel.ch/fr/roaming">www.mtel.ch/fr/roaming</a>

**(Roaming) Autres appels et Internet mobile à l'étranger**

<b>Liste des pays de la région des zones 3-5</b>	Les prix dépendent du pays de séjour dans lequel MTEL dispose d'un partenaire correspondant. Si aucun crédit n'est inclus dans la formule mobile correspondante ou si ceux-ci ont tous été consommés, les prestations suivantes seront facturées au tarif standard de roaming. - Appels sortants - Appels entrants - SMS/MMS - Internet mobile et échange de données Prix selon les tarifs standards de roaming <a href="http://www.mtel.ch/fr/roaming">www.mtel.ch/fr/roaming</a>
<b>MY MTEL Selfcare</b>	L'accès à MY MTEL Selfcare est gratuit à travers le monde sur <a href="http://www.mtel.ch/fr/mymtel">www.mtel.ch/fr/mymtel</a> Le service Selfcare offre les fonctions suivantes:  - Paramètres de roaming - Activer ou désactiver le répondeur de la boîte de messagerie à l'étranger - Autoriser ou interdire les appels, les SMS et les connexions de données sur les bateaux et dans l'avion - Activer ou désactiver le roaming au tarif standard - Activer ou désactiver la réception d'un SMS d'information sur le roaming  - Limite de coût de protection pour le roaming de données - Informations sur les paquets de données installés - Informations sur le crédit de données utilisé - Achat d'options de roaming intéressantes - Tarifs standards de roaming
<b>Fréquence de facturation des appels téléphoniques</b>	À la seconde près, arrondissement aux prochains 10 centimes par appel. Exception: les appels sortants sont facturés au prix d'un appel de 30 secondes au moins par appel.
<b>Fréquence de facturation des données</b>	Au kilooctet près, arrondissement aux prochains 10 centimes par session.
<b>Frais d'établissement d'un appel</b>	Aucun
<b>Numéros courts et spéciaux</b>	Les appels à l'étranger vers des numéros spéciaux et courts spécifiques au pays, ainsi que les numéros surtaxés, peuvent être facturés à un tarif plus élevé. De tels appels sont exclus du crédit disponible pour les appels.
<b>Numéros gratuits</b>	Les appels dans le pays de résidence vers les «numéros gratuits» ou dans un autre pays sont facturés à un tarif plus élevé comme les numéros spéciaux et sont exclus du crédit disponible pour les appels.
<b>Roaming satellite</b>	Le roaming par connexion satellite, par exemple dans les avions ou sur les navires de croisière, est bloqué.
<b>Renvoi d'appel</b>	En cas de renvoi d'appels depuis l'étranger (par exemple vers un téléphone fixe en Suisse), les appels entrants et les appels sortants renvoyés seront facturés au tarif standard de roaming.
<b>Renvoi vers la boîte de messagerie vocale</b>	Gratuit, désactivation de la boîte de messagerie: #145#, activation de la boîte de messagerie: *145#
<b>Lecture de messages vocaux</b>	Les appels depuis l'étranger vers la boîte de messagerie vocale pour écouter les messages vocaux seront facturés au tarif standard de roaming.

**Divers**

<b>Enregistrement</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>L'enregistrement en personne doit être effectué dans une boutique MTEL avec un passeport ou une carte d'identité valide. La SIM sera débloquée suite à l'enregistrement de l'acheteur, conforme à la loi.</li> <li>L'enregistrement en ligne doit être effectué avec un passeport ou une carte d'identité valide. Les instructions à cet égard figurent sur l'emballage de la carte SIM.</li> </ol> <p>L'achat ou l'enregistrement d'un grand nombre de cartes SIM au nom de la même personne peut être refusé.</p>
<b>Activation de la formule</b>	La formule est activée le jour de l'inscription ou à un jour souhaité en cas de portage du numéro.
<b>Unités/crédit inclus</b>	Tout contingent d'appels, de SMS ou de données non utilisé pour une période particulière expire et n'est pas transféré à la période suivante.
<b>Possibilités de recharge</b>	<p><b>En Suisse:</b> En ligne par carte de crédit, dans des points de vente (kiosques), au guichet de la poste, sur le compte Postfinance, à un distributeur de billets CFF, À la boutique MTEL et auprès de nombreux détaillants</p> <p><b>À l'étranger:</b> Avec une carte de crédit sur le site <a href="http://www.mtel.ch">www.mtel.ch</a> ainsi qu'à l'aide d'un code de recharge</p>
<b>Frais de service</b>	Voir la liste de prix pour les frais de service <a href="http://www.mtel.ch/fr/frais-de-service">www.mtel.ch/fr/frais-de-service</a>
<b>Options supplémentaires disponibles</b>	<p>Plus de données:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- DATA PLUS S</li> <li>- DATA PLUS XL</li> </ul> <p>Plus de minutes en Suisse:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Minutes Plus</li> </ul>
<b>HOTLINE / service d'assistance</b>	Service d'assistance téléphonique gratuit en cas d'appel depuis votre numéro de téléphone portable MTEL depuis la Suisse au numéro +41 784 74 74 74. Les appels depuis d'autres réseaux mobiles ou fixes peuvent être facturés.

<b>Résiliation en cas de non-utilisation</b>	Si la ligne mobile Prepaid n'est pas utilisée pendant 12 mois, MTEL est en droit de bloquer la ligne mobile sans préavis. Si le client ne demande pas de réactivation de la ligne après un délai de 6 mois supplémentaires, Sunrise est en droit de résilier le contrat, de récupérer le numéro concerné et de l'attribuer à une nouvelle personne.
<b>Crédit sur le compte</b>	<p>Tout paiement du crédit Prepaid est généralement exclu. Cela concerne également le transfert de crédit vers un autre produit Prepaid. Le paiement du crédit en cas de désactivation de la ligne est une exception à cette règle. Le crédit initial, les actions de recharge et le crédit bonus ne donnent aucun droit à un paiement. La taxe de service s'élève à CHF 30.00 par numéro de téléphone et est directement déduite du crédit Prepaid à verser.</p> <p>Statut de la carte Prepaid:  <u>Active</u>  Dernière utilisation payante dans les derniers 547 jours (18 mois). Pour que le numéro MTEL Prepaid reste actif, il doit être utilisé. Surfer sur l'Internet mobile, faire un appel, envoyer un SMS ou recharger le crédit.</p> <p><u>Désactivation</u>  Dernière utilisation payante il y a plus de 548 jours (18 mois). Sunrise est en droit de résilier le contrat Prepaid et le numéro de téléphone concerné est restitué à Sunrise sans dédommagement et est attribué à une nouvelle personne.</p>
<b>Passage de Prepaid à un autre opérateur (portabilité du numéro de téléphone)</b>	Un numéro Prepaid peut être porté vers un nouvel opérateur à tout moment. Le crédit Prepaid restant peut être utilisé jusqu'à ce que le numéro soit porté, auquel moment il expire. Demandez la portabilité de votre numéro en envoyant «OUI» par SMS au numéro 499.
<b>Interdiction de transmission de la carte SIM</b>	En cas de transmission d'une carte SIM Prepaid, nous continuerons de transmettre aux autorités compétentes le nom et l'adresse de l'acheteur initial à leur demande. Si des actes criminels sont commis avec la carte SIM transmise, l'acheteur initial risque d'être poursuivi pour complicité ou participation.
<b>Éléments du contrat</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Dispositions du contrat d'enregistrement</li> <li>2. Dispositions particulières pour les services de téléphonie mobile</li> <li>3. Conditions générales</li> <li>4. Descriptions des prestations et conditions de l'offre actuelles</li> </ol> <p>Tous les documents sont disponibles sur <a href="http://www.mtel.ch/fr/informations-juridiques">www.mtel.ch/fr/informations-juridiques</a></p>

**Cette formule est destinée à un usage personnel normal en Suisse et ne doit pas être utilisée majoritairement ou exclusivement à l'étranger ou cédée à des utilisateurs à l'étranger pendant une période prolongée.**